



ÜZEMELTETÉSI KÉZIKÖNYV

VRV rendszerű inverter klímaberendezések

FXDQ15A2VEB
FXDQ20A2VEB
FXDQ25A2VEB
FXDQ32A2VEB
FXDQ40A2VEB
FXDQ50A2VEB
FXDQ63A2VEB

Köszönjük, hogy Daikin gyártmányú klímaberendezést választott.

Olvassa el figyelmesen ezt az üzemeltetési kézikönyvet, mielőtt a klímaberendezést használatba venné.

Ez az üzemeltetési kézikönyv csak a beltéri egységhez készült. A teljes rendszer működésének megismeréséhez ezt a kézikönyvet és a kültéri egységhez kapott üzemeltetési kézikönyvet is el kell olvasni.

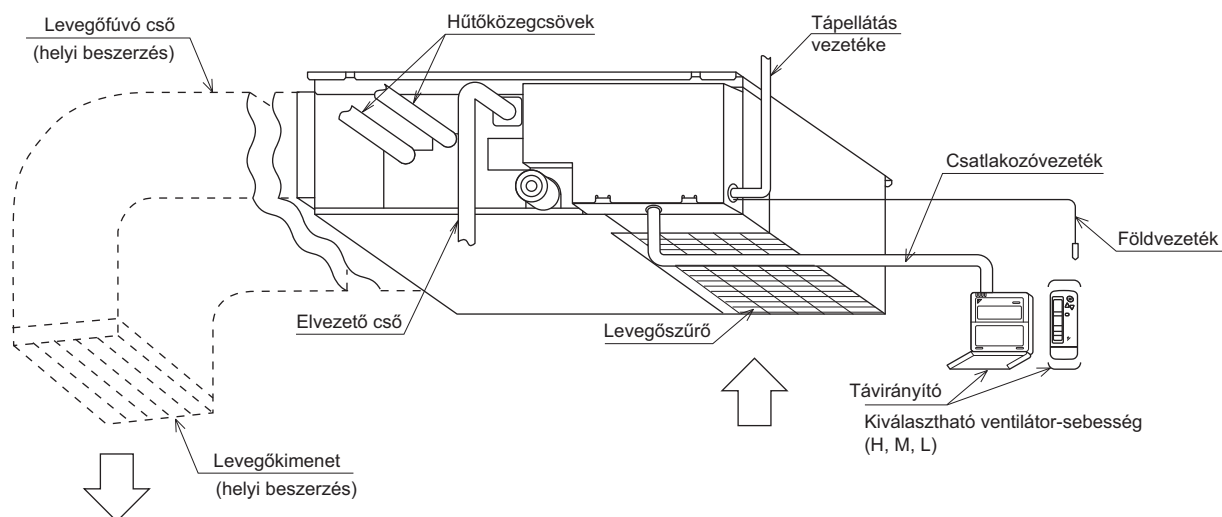
Az alábbiakat a kültéri egységhez mellékelt üzemeltetési kézikönyv tárgyalja.

- A távirányító alkatrészeinek neve és funkciója
- Működési mód
- Hibaelhárítás

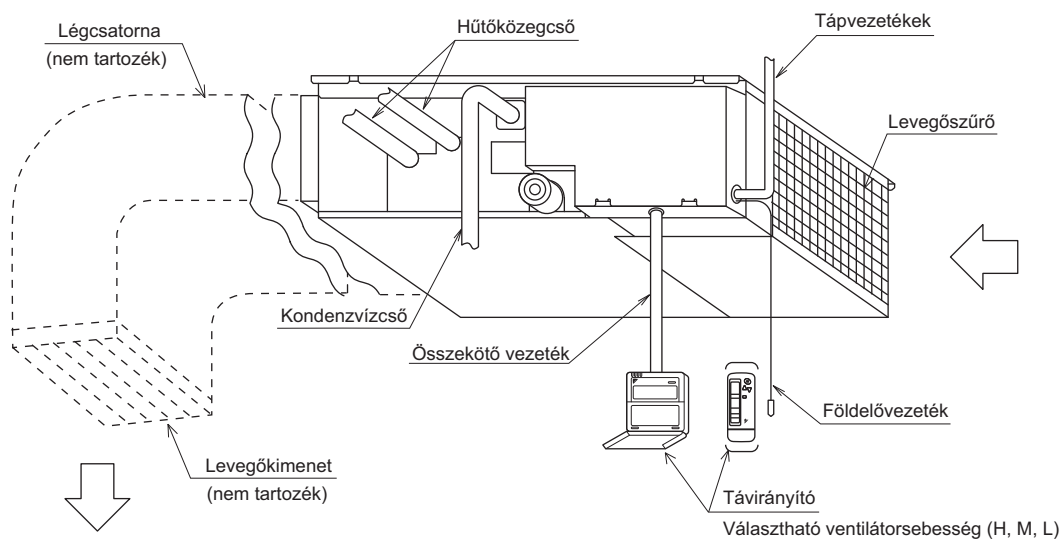
Vegye át a garanciakártyát a forgalmazótól, és tegye el az üzemeltetési kézikönyvvel együtt.

Alkatrészek neve és funkciója

Ha alulról történik a beszívás



Hátsó szívás esetén



Az útmutató eredeti szövege angol nyelvű. A többi nyelvű változat az útmutató eredeti szövegének a fordítása.

Fontos információk a használt hűtőközeggel kapcsolatban

Ez a készülék fluortartalmú, üvegházhatást okozó gázokat tartalmaz. Nem szabad a gázokat a légkörbe engedni.

Hűtőközeg típusa: **R410A**

GWP ⁽¹⁾ érték: **2087,5**

⁽¹⁾ GWP = globális felmelegedési potenciál
(Global Warming Potential)

Európai uniós és helyi jogszabályok a hűtőközeg-szivárgás rendszeres időközönkénti ellenőrzését tehetik kötelezővé. További információkért forduljon a helyi márkaképviselőhöz.



TÁJÉKOZTATÁS

a tCO₂ egyenértékével kapcsolatban

Európában a rendszer teljes hűtőközeg-feltöltésének (megfelelő értékű tonna CO₂-ben kifejezett) üvegházhatásúgáz-kibocsátását használják a karbantartási időköz meghatározásához. Kövesse a vonatkozó jogszabályokat.

Képlet az üvegházhatásúgáz-kibocsátás

kiszámításához:

$\text{hűtőközeg GWP-értéke} \times \text{teljes hűtőközeg-feltöltés [kg-ban]} / 1000$

Biztonsági előírások

Mielőtt a klímaberendezést használatba venné, olvassa el figyelmesen ezt az üzemeltetési kézikönyvet, mert így biztosítható, hogy maximálisan ki tudja használni a berendezés lehetőségeit, és elkerülje a szakszerűtlen kezelésből eredő üzemzavarokat.

- A klímaberendezés kategóriája "nem általános célú berendezés".
- **FIGYELMEZTETÉS és TUDNIVALÓK cím alatt figyelmeztető jellegű információk olvashatók. Mindkét rész fontos információkat tartalmaz a biztonságos használattal kapcsolatban. Ügyeljen a figyelmeztető jellegű előírások maradéktalan betartására.**



FIGYELMEZTETÉS.... Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása személyi sérülést okozhat, illetve az életet veszélyeztetheti.



TUDNIVALÓK Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása anyagi károkat vagy – a körülményektől

függően – akár súlyos személyi sérülést is okozhat.

Eloolvasás után tegye a kézikönyvet olyan helyre, ahol később is megtalálja, ha kell. Ha a berendezést új felhasználó fogja kezelni, át kell adni neki ezt a kézikönyvet.



FIGYELMEZTETÉS

- **Az üzembe helyezéssel kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi márkaképviselőtől.**
A házilagos kivitelezés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- **A klímaberendezés módosításával, javításával és karbantartásával kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi márkaképviselőtől.**
A szakszerűtlen szerelés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- **Hűtőközeg-szivárgás esetén nem szabad nyílt lángot használni.**
Ha a klímaberendezés nem működik megfelelően (vagyis nem elég hideg vagy meleg a kiáramló levegő), akkor előfordulhat, hogy a hűtőközeg szivárog, ezért értesítse a szervizt. Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen segítséget.
A klímaberendezésben használt hűtőközeg biztonságos, és általában nem szokott szivárgás fellépni. Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az bármilyen nyílt lánggal érintkezik, akkor ártalmas gázok keletkezhetnek.
A klímaberendezést addig nem szabad ilyenkor használni, amíg egy szakképzett szerelő el nem hárította a hűtőközeg-szivárgást.
- **A klímaberendezés áthelyezésével és felújításával kapcsolatban kérjen tanácsot a forgalmazótól.**
A szakszerűtlen üzembe helyezés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- **A berendezést használhatják 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve a kezeléshez megfelelő alapismeretekkel és gyakorlattal nem rendelkező személyek, ha olyan személy felügyel rájuk, aki felelni tud a berendezés biztonságos használatáért, és megérti a kezelésből fakadó veszélyeket.**
- **Gyermekek ne játsszanak a készülékkel.**
- **A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélkül gyermekek nem végezhetik.**

— ⚠ TUDNIVALÓK —

- **Ne legyen semmilyen tárgy a kültéri egység közvetlen közelében, és nem szabad megenyedni, hogy falevelek vagy egyéb szemét gyűljön fel a berendezés környezetében.**
A falevelek melegágyai a rovaroknak, amelyek azután bejuthatnak a berendezésbe. Ha bejutnak a berendezésbe, akkor ezek az élőlények működészavarokat okozhatnak, sőt füstölést vagy tüzet is, ha eljutnak az elektromos alkatrészekig.
- **A készülék tapasztalt vagy képzett felhasználók általi áruházi, könnyűipari vagy mezőgazdasági, illetve nem szakemberek általi kereskedelmi használatra lett tervezve.**
- **A hangnyomás szintje kisebb, mint 70 dB(A).**

Karbantartás

— ⚠ FIGYELMEZTETÉS —

- **A karbantartási munkákat – a napi karbantartás kivételével – csak egy képezített szerelő végezheti el.**
- **Mielőtt a jelátviteli vezetékekhez érne, áramtalanítsa az egész rendszert.**
- **Ne használjon tűzveszélyes anyagokat (pl. hajlakk vagy rovarirtó sprayt) a berendezés közelében.**
Ne használjon a berendezés tisztítására szerves oldószereket, például festékhígítót.
Szerves oldószerek használatától törékennyé válhatnak a berendezés alkatrészei, továbbá áramütést vagy tüzet okozhat.
- **A tartozékok felszerelését bízza szakemberre, és csak olyan tartozékokat használjon, melyeket a gyártó engedélyezett.**
A házilagos üzembe helyezésből eredő hibák vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhatnak.

— ⚠ TUDNIVALÓK —

- **Tisztítás előtt állítsa le a berendezést, kapcsolja ki a főkapcsolót, vagy húzza ki a tápkábelt.**
Ellenkező esetben áramütés vagy sérülés keletkezhet.
- **Ne mossa a klímaberendezést vízzel, mert az áramütést vagy tüzet okozhat.**
- **A klímaberendezés tisztításával kapcsolatban kérjen tanácsot a forgalmazótól.**

A szakszerűtlenül végzett tisztítás miatt eltörhetnek a műanyag alkatrészek, továbbá vízszivárgást és egyéb kárt, illetve áramütést okozhat.

- **A levegőszűrő tisztításakor vagy ellenőrzésekor óvatosan kell eljárni.**
A magasban kell dolgozni, a lehető legnagyobb figyelemmel.
Ha a létra inog, akkor leeshet róla vagy feldőlhet vele, ami sérülést okozhat.

⟨Karbantartás és felülvizsgálat⟩

- A cseptálcát időnként ki kell tisztítani. Ha a kondenzvízcsövek a portól eltömődnek, akkor vízszivárgás keletkezik.
- A tisztítással kapcsolatban érdeklődjön a Daikin forgalmazónál. (Minden hűtési vagy fűtési szezon előtt meg kell tisztítani a klímaberendezést.)
- Ha a beltéri egység környezetében a levegő nagyon szennyezett, akkor használjon porvédő fedelet (nem tartozék).

⟨A beltéri egység belsejének tisztítása⟩

- A beltéri egység belsejét rendszeres időközönként ki kell tisztítani.
Mivel a tisztítás speciális technológiát igényel, bizzon meg ezzel egy Daikin forgalmazót.

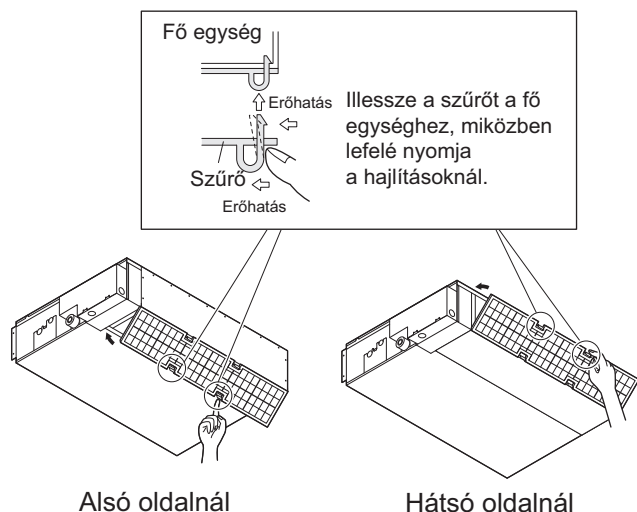
Napi karbantartás:

⟨A levegőszűrő tisztítása⟩

Magyarázat

- Ha a levegőszűrőt nem a klímaberendezés tisztítási eljárása keretében távolítják el, az balesetet okozhat.
- Ha a  jelzés látható a távirányítón, akkor meg kell tisztítani a szűrőt.
- Ez a jelzés akkor jelenik meg, ha a berendezés elérte az előre beállított üzemidőt.
- Ha a klímaberendezés különösen szennyezett levegőjű helyiségben üzemel, a levegőszűrőket gyakrabban kell tisztítani.
- Ha módosítani szeretné a  jelzés megjelenítésének idejét, kérjen tanácsot a forgalmazótól.
(A gyári beállítás 2500 óra.)
- A következő időtartamokat lehet beállítani:
1250, 2500, 5000, 10000

1. Távolítsa el a levegőszűrőt.



2. Tisztítsa meg.

⚠ TUDNIVALÓK

- Nem szabad a klímaberendezést 50°C-nál melegebb vízzel mosni. Ellenkező esetben elszíneződhet vagy deformálódhat.
- A szűrőt nem szabad közvetlenül láng mellett szárítani. Ellenkező esetben kigyulladhat.
- A cserélhető alkatrészek tisztításával kapcsolatban érdeklődjön a forgalmazónál.

(1) Használjon porszívót (A), vagy mossa át vízben a levegőszűrőt (B) a por és a szennyeződések eltávolításához.

(A) Távolítsa el a port és a szennyeződéseket porszívóval.



(B) Mossa le vízzel.

Ha a levegőszűrő nagyon koszos, használjon puha kefét és semleges oldószert.



Rázza le a vizet, és hagyja megszáradni árnyékos helyen.



3. Tegye vissza a levegőszűrőt.

4. Nyomja meg a "szűrőjel alaphelyzetbe" gombot a távirányítón.

A "  " jelzés eltűnik.

⟨A levegőkimenet és a burkolat tisztítása⟩

⚠ TUDNIVALÓK

- Ne használjon benzint, hígítót, csiszolóport vagy folyékony rovarirtó szert.
- Nem szabad a berendezést 50°C-nál melegebb vízzel mosni, mert elszíneződhet vagy deformálódhat.

(1) Puha száraz ruhával tisztítsa.
(Ha a foltokat nehéz eltávolítani, használjon vizet vagy semleges oldószert.)

Az alábbi jelenségek észlelése esetén forduljon a forgalmazóhoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- **Ha a klímaberendezéssel kapcsolatban valami szokatlant észlel (például égett szagot), akkor áramtalanítsa a berendezést, és hívja a szervizt.**

Ha ilyen körülmények között tovább üzemeltetik a berendezést, akkor meghibásodhat, illetve áramütést vagy tüzet okozhat.

- **Forduljon a forgalmazóhoz.**

Jelenség

- Ha egy biztonsági eszköz, pl. biztosíték, megszakító, vagy földzárlat-megszakító gyakran aktiválódik;

A kapcsolat felvétele előtt a következőkképpen járjon el.

Ne kapcsolja be a tápkapcsolót.

- Ha a BE/KI kapcsoló nem működik rendesen;

A kapcsolat felvétele előtt a következőkképpen járjon el.

Kapcsolja ki a tápkapcsolót.

Jelenség

- Víz szivárog a klímaberendezésből.

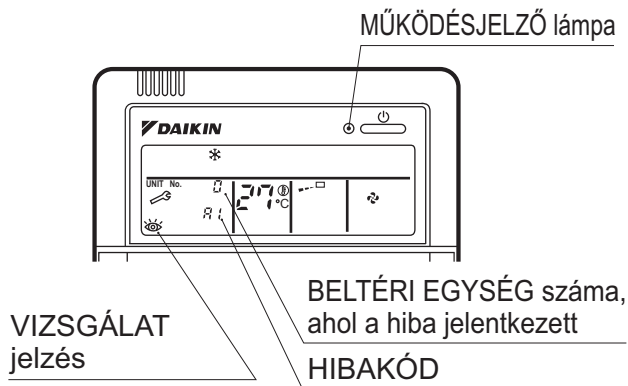
A kapcsolat felvétele előtt a következőkképpen járjon el.

Állítsa le a működést.

Jelenség

- Ha a kijelzőn a következők jelennek meg: a működésjelző lámpa, a "FELÜLVIZSGÁLAT"

jelzés vagy az "EGYSÉGSZÁM" villog vagy világít, és megjelenik egy "HIBAKÓD".



A kapcsolat felvétele előtt a következőképpen járjon el.

Írja le a szerviz munkatársának, hogy mi látható a távirányító kijelzőjén.

Készüléktípus és működési zaj

Modell sz.		15	20	25	32	40	50	63
Model								
Típus	Funkció	Hőszivattyús típusú						
	Kombinált rendszer	Különálló típus						
	Kondenzátor-hűtési mód	Légűtési típus						
	Levegő-fűtési mód	Közvetlen levegőfűtési típus						
	Névleges hűtési teljesítmény (W)	1700	2200	2800	3600	4500	5600	7100
	Névleges fűtési teljesítmény (W)	1900	2500	3200	4000	5000	6300	8000
Működési zaj dB (A) (zajmentes helyiségre számított értékek)		32	33	33	33	34	35	36

Magyarozat

- A működés közben mérhető tényleges érték magasabb lesz a jelzett értéknél, mivel a környezeti zaj és a visszhanghatás is hozzáadódik.
- A fenti adatok a technológia fejlesztése folytán változhatnak.
- A működési zajt a hátoldalon lévő levegőbemeneten mérik, 10 Pa külső statikus nyomásnál.
Alsó levegőbemeneten mért működési zaj:
[hátoldalon lévő levegőbemeneten mért működési zaj] + 5 dB.
Ha azonban a külső statikus nyomás alacsonyabb, az érték 5 dB fölé is mehet.

Értékesítés utáni szerviz és karbantartás

Értékesítés utáni szerviz:

FIGYELMEZTETÉS

- A klímaberendezés módosításával, javításával és karbantartásával kapcsolatban kérjen tanácsot a helyi márkaképviselőtől.
A szakszerűtlen szerelés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- A klímaberendezés áthelyezésével és felújításával kapcsolatban kérjen tanácsot a forgalmazótól.
A szakszerűtlen üzembe helyezés szivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- Hűtőközeg-szivárgás esetén nem szabad nyílt lángot használni.

Ha a klímaberendezés nem működik megfelelően (vagyis nem elég hideg vagy meleg a kiáramló levegő), akkor előfordulhat, hogy a hűtőközeg szivárog, ezért értesítse a szervizt.

Ezzel kapcsolatban a forgalmazótól kérjen segítséget.

A klímaberendezésben használt hűtőközeg biztonságos, és általában nem szokott szivárgás fellépni.

Ha hűtőközeg-szivárgás miatt a szoba levegőjébe hűtőközeg kerül, és az bármilyen nyílt lánggal érintkezik, akkor ártalmas gázok keletkezhetnek.

A klímaberendezést addig nem szabad ilyenkor használni, amíg egy szakképzett szerelő el nem hárította a hűtőközeg-szivárgást.

Ha a szervizhez fordul, a következő információkat fogják kérni:

- A klímaberendezés termékszáma:
Olvassa le a garanciakártyáról.
- A vásárlás és az üzembe helyezés időpontja:
Olvassa le a garanciakártyáról.
- Hiba:
Írja le, hogy milyen működészavart tapasztal.
(Nézze meg, hogy milyen hibakód jelenik meg a távirányítón.)
- Név, cím, telefonszám
- Ha a garanciaidő lejárt, javítást kell rendelni.
Forduljon a forgalmazóhoz. Ha javításra van szükség, ezt a forgalmazótól megrendelheti.
- Az alapvető alkatrészek szavatossági ideje
Ha egy bizonyos klímaberendezés-típus gyártása megszűnik, a Daikin még attól számítva legalább 9 évig biztosítja az alapvető alkatrészekkel való ellátást.

Az alapvető alkatrészek a klímaberendezés üzemeltetéséhez nélkülözhetetlen alkatrészeket jelentik.

- **Karbantartás és felülvizsgálat**

Évek alatt a használat során a rendszerben óhatatlanul felgyülemlik a por, és ez valamennyire lerontja a teljesítményt. Ajánlatos rendszeres időközönként a karbantartást elvégeztetni a szervizzel (fizetett szolgáltatás). A részletekről érdeklődjön a forgalmazónál.

- **Kit kell hívni?**

Az értékesítés utáni szolgáltatásokról érdeklődjön a forgalmazónál.

- **Ha a klímaberendezésre már nincs szükség, illetve eltávolításkor, üzembe helyezéskor vagy karbantartáskor a hűtőközeget össze kell gyűjteni.**

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2012 Daikin

